#### **NAVAL**

#### Ejercicio Unitas - Versión 2012.

Con el propósito de participar en la versión LIII del Ejercicio Unitas, entrenamiento que se desarrolló en el área de Callao, Perú, entre el 14 y 25 de mayo, zarpó desde Iquique el 11 de mayo pasado, el OPV 82 *"Toro"*, unidad que fue despedida por el Comandante de Operaciones Navales, Vicealmirante José Miguel Romero Aguirre.

El buque, junto a unidades representantes de las marinas del Perú, Estados Unidos, México, Panamá, Colombia



y Ecuador, participó en ejercicios que buscan integrar procedimientos frente a situaciones marítimas comunes a todas las naciones, como la defensa hemisférica, el narcotráfico, terrorismo, control del tráfico marítimo y piratería, entre otros, recalando de regreso a su puerto base el 28 de mayo pasado.

## • Armada recepcionó dos nuevos helicópteros de rescate y transporte.

Con una ceremonia presidida por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, realizada el día 4 de mayo en la Base Aeronaval "Viña del Mar" en Concón, la Institución recepcionó oficialmente dos nuevos helicópteros modelo Súper Puma, destinados para operaciones de rescate y transporte de personal.



El Comandante de la Aviación Naval, Contraalmirante

Arturo Undurraga Díaz, señaló que: "la Armada de Chile cumple hoy un importante hito en el proceso de modernización del poder aeronaval del país, al incorporar en su inventario dos helicópteros Súper Puma, que incrementarán las capacidades institucionales y el servicio al país y la sociedad, por cuanto las nuevas unidades están acondicionadas para operar bajo todo tipo de condición climática, contando para ello con equipos de visión nocturna y una mayor autonomía de vuelo, lo que les permitirá efectuar misiones a una mayor distancia y con más tiempo de permanencia en caso de eventuales rescates en mar abierto".

Al respecto, el Almirante González aseguró que esta adquisición es parte de un proyecto de largo aliento que responde a la necesidad de optimizar las capacidades institucionales de rescate oceánico, precisando que el alcance de estas unidades es de alrededor de 150 millas. "No sólo podemos llegar más lejos, sino que además podemos llevar mayor equipamiento médico. También son unidades multipropósito, pues sirven para transporte de pasajeros y patrullaje marítimo, de ser requerido", señaló.

#### Armada da inicio al Mes del Mar inspirado en la cultura y las letras.

En el Centro de Extensión de la Pontificia Universidad Católica de Chile, y bajo el nombre de "El Mar, Fuente de Inspiración", fue inaugurado el 3 de mayo pasado, el Mes del Mar 2012. La ceremonia fue presidida por el Ministro de Defensa Subrogante, Óscar Izurieta Ferrer, y contó con la presencia de autoridades civiles, militares, invitados especiales y delegaciones de las Fuerzas Armadas y de Orden.

Tras la entonación del Himno Nacional, el Ministro de Defensa Subrogante hizo uso de la palabra destacando la



importancia del mar para nuestro país, y de la Armada de Chile a través de nuestra historia patria. Posteriormente, el acto contó con diferentes representaciones artísticas, iniciándose con la presentación musical del Grupo Borde Mar, integrado por profesores de música, que han realizado un trabajo de búsqueda de un lenguaje propio, mezclando la música folclórica con la de cámara y elementos de jazz y pop. Luego, se desarrolló la conversación denominada "Inspiraciones Mar Adentro" que sostuvieron los académicos Armando Roa, Marianne Stein y Romolo Trebbi, de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad del Desarrollo, donde en forma coloquial se destacó la importancia del territorio marítimo para las diferentes culturas, desde la mirada mediterránea europea, cuna de la cultura occidental, hasta la visión del mar desde Chile. Tras ello, el afamado folclorista y cantautor chileno, Willy Bascuñán, interpretó cuatro temas que evocan al mar en toda su dimensión: "Austral", "Valparaíso", "Soy del Sur" y "Leyenda del 21 de mayo"; este último, junto a la Banda de Conciertos de la Armada. Finalmente, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, invitó a reflexionar sobre el mar como una fuente de inspiración y estímulo creador de las artes en nuestro país y su nexo con nuestra identidad cultural, tras lo cual, la Gran Banda de la Armada interpretó el Himno Institucional "Brazas a Ceñir", con lo que se cerró el acto.

Por su parte, la Primera Zona Naval desarrolló, el 9 de mayo pasado, un acto cultural en el centro de extensión DUOC-UC, ubicado en el Palacio Cousiño en Valparaíso, con motivo del Mes del Mar 2012. En la oportunidad, su Comandante en Jefe, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, desarrolló la Exposición: "Valparaíso: Puerto Patrimonial", tras lo cual hizo entrega de la Carta "Líneas de Costa Históricas" al Alcalde de la Ciudad, Jorge Castro Muñoz, finalizando la ceremonia con la actuación de la banda de Conciertos de la Armada de Chile. Asimismo, la Quinta Zona Naval inauguró el Mes del Mar con una retreta brindada por su Banda Instrumental en la Plaza de Armas de Puerto Montt.

## • Subjefe del Estado Mayor General de la Armada visita Perú.

En el marco de los acuerdos de Estados Mayores entre la Armada de Chile y la Marina de Guerra del Perú, el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, Contraalmirante Kurt Hartung Sabugo, realizó, entre los días 30 de abril y 3 de mayo, una visita oficial a ese país para participar en la Ceremonia en conmemoración del 146° aniversario del Combate Naval del Dos de Mayo, la



que recuerda la hazaña peruana al rechazar, con fuerzas de mar y tierra en el puerto de Callao, a una Escuadra española durante la guerra con ese país, en 1866.

El Contralmirante Hartung fue recibido por el Contraalmirante Eduardo Camino Michalik y el Agregado Naval de Chile en Perú, Capitán de Navío Claudio Yáñez Aguilera, y cumplió un nutrido programa de actividades ofrecido por la Marina de Guerra de Perú.

## • Inicio del 57° Crucero de Instrucción del BE "Esmeralda".

Al mediodía del 22 de abril, y con el Molo de Abrigo repleto de familiares y amigos de los integrantes de la dotación, zarpó desde Valparaíso el Buque Escuela "Esmeralda", dando inicio a su 57° Crucero de Instrucción; el cual, por segunda vez en la historia, contempla dar la vuelta al mundo. En la oportunidad, la tripu-



lación fue despedida por S.E. el Presidente de la República, Don Sebastián Piñera Echenique, quien junto al Ministro de Defensa Nacional, Andrés Allamand Zavala, y otras autoridades e invitados especiales, navegó abordo de la Dama Blanca mientras se materializaba el track inicial rumbo al norte, interiorizándose de los detalles del crucero y presenciando una lucida maniobra velera llevada a cabo con gran precisión y rapidez.

El Crucero de Instrucción 2012 se extenderá por 260 días y su itinerario contempla visitar Isla de Pascua; Wellington en Nueva Zelanda; Sidney y Brisbane, en Australia; Benoa en la isla de Bali, Indonesia; Ciudad de Singapur en Singapur; Bombay, India; Haifa en Israel; Estambul, Turquía; Cádiz y Las Palmas en España; regreso a Sudamérica a través de Cartagena de Indias, Colombia; Guayaquil en Ecuador y arribo a Valparaíso el 6 de enero de 2013, totalizando casi 9 meses de navegación por los mares del mundo y el cruce de los canales de Suez y de Panamá, los dos más importantes del mundo. La dotación, al mando del Capitán de Navío Guillermo Lüttges Mathieu, está integrada por 321 tripulantes, dentro de los cuales 34 corresponden a personal femenino y 287 a personal masculino.

#### Reunión de Crítica de la Patrulla Antártica Naval Combinada.

En la ciudad de Ushuaia, entre los días 18 y 19 de abril pasado, se desarrolló la reunión de crítica de la Decimocuarta versión de la Patrulla Naval Antártica Combinada (PANC), operación que cada año realizan las instituciones navales de Chile y Argentina, con la finalidad de mantener la capacidad de búsqueda, rescate y preservación del medio ambiente en el continente antártico.



La mencionada reunión para evaluar la operación, fue presidida por el Comandante del Área Naval Austral de Argentina, Contraalmirante Pedro Leonardo Bassi, junto al Comandante en Jefe de la Tercera Zonal Naval de Chile, Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego. La comitiva chilena estuvo integrada por el Jefe del Estado Mayor, Capitán de Navío Ivo Brito Sánchez; el Jefe de Operaciones, Capitán de Fragata Pablo Sepúlveda Rodríguez; y, el Teniente 1º Rodolfo Rodas Krause.

Cabe destacar que la PANC se realizó entre los meses de noviembre de 2011 y marzo de 2012, período en que participaron alternadamente el ATF "Lautaro" de la Armada de Chile y el ARA "Suboficial Castillo" de la Armada Argentina.

# • Compañía de Oficiales de la Reserva Naval celebra un nuevo aniversario.

En conmemoración del noveno aniversario de la creación de la Compañía de Oficiales de la Reserva Naval, el día 19 de abril pasado se desarrolló, en la Estación Naval Metropolitana, una ceremonia que fue presidida por el Jefe Estado Mayor General de la Armada, Vicealmirante Francisco Guzmán Vial, la cual contó con la presencia del Secretario General de la Armada, Contraalmirante Humberto Ramírez Navarro, junto a otras autoridades navales.



En la oportunidad, el Almirante Guzmán realizó una presentación en la cual informó, a los casi 100 reservistas asistentes, acerca de la situación actual de la Armada, así como los proyectos y desafíos institucionales del presente y del futuro mediato. Cabe destacar que durante el desarrollo de la actividad, el Teniente 1° RN Yates José Guzmán Farren, recibió una distinción institucional por su destacada participación en las filas de nuestra Reserva Naval.

# • Visitas protocolares a Presidentes de la Cámara de Diputados y del Senado.

El día 19 de abril pasado, en dependencias de la Presidencia de la Cámara de Diputados, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, realizó una visita protocolar al nuevo Presidente de la Institución, el Diputado Nicolás Monckeberg Díaz, a quién felicitó por su nuevo cargo. En la ocasión se trataron diversos temas, entre los que destacó la completa disposición que



tiene la Armada para apoyar las actividades de la Cámara. Al respecto, el Almirante González, señaló: "más que un saludo protocolar, también fue una muestra de apoyo a todas las actividades que la Cámara quiera realizar en nuestra región de Valparaíso, que podrían potencialmente contar con nuestra humilde ayuda, en actividades ya sea de tipo cultural o visitas profesionales".

Con anterioridad, el día 16 de abril, el Almirante Edmundo González Robles, junto al Comandante en Jefe del Ejército, General Juan Manuel Fuente-Alba Poblete, visitaron y realizaron los saludos protocolares al actual Presidente de la Cámara Alta, Senador Camilo Escalona Medina. La reunión tuvo como propósito dialogar sobre temas de Estado, de carácter institucional y mantener una relación de cooperación y de diálogo, tomando en cuenta la naturaleza del Senado y de las propias instituciones castrenses.

# • Reunión de Estados Mayores con la Armada de Argentina.

En Buenos Aires, entre los días 9 y 13 de abril, se efectuó la XXVII reunión de Estados Mayores entre las Armadas de Argentina y Chile, la cual estuvo encabezada por el Director de Organización y Doctrina, Comodoro de Marina VGM Alfredo Mario Blanco, del país anfitrión; y, por el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada de Chile, Contraalmirante Kurt Hartung Sabugo. Integraron el grupo de



trabajo por la Armada Argentina, el jefe de Políticas, Estrategia y Doctrina, Capitán de Navío VGM Gustavo Enrique Piccardo, y el jefe del Departamento Doctrina, Capitán de Navío Horacio Terribile. Por parte de la Armada de Chile participaron el Jefe del Departamento de Relaciones Internacionales, Capitán de Navío Rodrigo Ramírez Navarro; el Jefe del Departamento de Coordinación e Intereses Institucionales, Capitán de Navío Rodrigo Vega Contreras; y el Agregado Naval de Chile en Argentina, Capitán de Navío Eduardo Echeverría Parraqué.

Al término de la actividad se señaló que el balance es muy positivo y que una vez más quedó demostrada la unión entre las Armadas de Argentina y Chile. Asimismo se resaltó el grado de apoyo y confianza mutua y el alto nivel de compatibilidad entre ambas instituciones, lo que permitió tratar diversos temas de interés común y avanzar en la elaboración de un compendio de los acuerdos que se han firmado hasta el momento.

# • Comandante en Jefe de la Armada fue condecorado en Turquía.

En el marco de una visita oficial a la República de Turquía efectuada por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, el día 2 de abril pasado fue distinguido con la condecoración "Orden al Mérito de las Fuerzas Armadas de la República de Turquía", la cual le fue impuesta por el Jefe del Estado Mayor Conjunto, General del Ejército



Necdet Özel. La actividad se llevó a cabo en el cuartel del Estado Mayor Conjunto en Ankara y contó con la presencia del Comandante en Jefe de las Fuerzas Navales, Almirante Emin Murat Bingel y del Embajador de Chile en Turquía, Almirante Jorge Patricio Arancibia Reyes.

En la oportunidad, el General Özel destacó las cualidades profesionales y la trayectoria del Almirante González, así como los lazos de amistad entre ambas Armadas. Por su parte, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, durante su discurso de agradecimiento señaló que "nos une el respeto histórico por los célebres antepasados que a cada uno nos marcan y la trayectoria del honor que a ambos nos caracteriza".

### • Campaña Antártica 2011-2012: Más allá del Círculo Polar Antártico.

Después de cinco meses de operaciones, el Rompehielos "Óscar Viel" perteneciente a la Tercera Zona Naval, recaló el 31 de marzo pasado a Punta Arenas, dando fin a la 66º Campaña Antártica. La versión recién finalizada, fue considerada una de las más australes por sobrepasar el Círculo Polar, navegando un total de 27.000 millas. Así lo expresó



el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego, en una conferencia de prensa que contó con la participación del Director del Instituto Antártico Chileno (INACH), José Retamales; del Comandante del Rompehielos "Óscar Viel", Capitán de Navío, Manuel Silva Terán; y del Comandante del Remolcador "Lautaro", Capitán de Corbeta Rodrigo Arancibia Pascal.

Cabe destacar que uno de los principales hitos de esta Campaña, fue realizar en el Mar de Bellingshausen, a los 91 grados Weste de longitud, la medición de la plataforma continental, definida como el área submarina constituida por el lecho y el subsuelo a lo largo de la prolongación natural del territorio, lo que se efectuó mediante el sonar multihaz del "Viel" que permitió obtener los datos batimétricos -o de profundidad oceánica- en una imagen 3D utilizable en la confección de nuevas cartas náuticas. En la oportunidad, el Comandante Silva entregó un balance acerca del detalle de carga transportada desde y hacia el continente blanco, durante las siete comisiones efectuadas. Al respecto señaló: "Desde el 18 de octubre al 31 de marzo, el Rompehielos trasladó a 310 personas y movilizó 864,7 toneladas de carga, equivalentes a 50 contenedores, a bases chilenas y extranjeras, como Ecuador, Alemania, República Checa, China y Corea". Asimismo, el Rompehielos de la Armada transportó a más de 70 investigadores junto a sus equipos, para desarrollar la 48° Expedición Científica Antártica de INACH.

Finalmente, el Director del Instituto Antártico manifestó que "por el tipo de proyectos este año navegamos aguas tremendamente difíciles por la cantidad de hielo, como fue el Mar de Weddell, a la altura de Isla Ross, para alcanzar a ejecutar los 24 proyectos en áreas tan variadas como los péptidos antimicrobianos producidos por bacterias; la evolución geológica en Isla Ross; la diversidad de la meiofauna; y los vectores de patógenos para pingüinos, entre otras".

#### • Participación de la Armada en FIDAE-2012.

Durante la semana del 26 al 31 de marzo pasado, se desarrolló la Feria Internacional del Aire y del Espacio, Fidae-2012, encuentro que reunió a 40 países y que presentó más de 500 stands que exhibieron distintos elementos de alta tecnología en el área de la aviación, la seguridad y la defensa. En la oportunidad, la Armada de Chile estuvo presente con un stand en conjunto con Asmar, y mostró a los visitantes distintas facetas de sus actividades profesionales.

En primer término, la Aviación Naval exhibió el helicóptero Eurocopter/Aerospatiale SA365F Dauphin II, cuya principal misión reside en tareas de búsqueda y salvamento, enlace y de policía marítima. Asimismo, se presentó un avión PC-7 Pilatus, utilizado para entrenamiento de pilotos navales y para apoyo aéreo estrecho. Por su parte, la Dirección de Ingeniería





de Sistemas Navales mostró un proyecto para construir un Sistema Automático de Captura de Helicóptero en las unidades a flote, el cual fue desarrollado por la Universidad de Concepción, así como el diseño de un Sistema de Vigilancia y Control de alarmas para la planta propulsora de los Patrulleros de Servicio General. Finalmente, la Dirección del Territorio Marítimo y Marina Mercante presentó tres importantes innovaciones destinadas a optimizar la navegación y las comunicaciones, en tanto que, la Dirección de Programas, Investigación y Desarrollo de la Armada, mostró una aeronave no tripulada para misiones de reconocimiento diurno y nocturno, transportable y de vuelo automático basado en GPS y sensores integrados, el cual desarrolló con la Industria Nacional.

#### Apoyo Naval en Tareas que permitieron ubicar Avión Siniestrado.

Con el objetivo de cooperar en la planificación de las labores de rebusca que permitieron encontrar el avión ambulancia Beechcraft BE 300, matrícula CC-AEB de empresa INAER Helicopter Chile S.A., siniestrado con ocho pasajeros a bordo mientras cubría la Ruta Punta Arenas-Santiago, el día 23 de marzo pasado se trasladó hasta Puerto Aguirre el Comandante en Jefe



de la Quinta Zona Naval, Contraalmirante Rodrigo Álvarez Aguirre. En el lugar, el Contraalmirante Álvarez junto al Comandante en Jefe de la IIIª Brigada Aérea, General de Brigada (A) Juan González Silva, efectuaron la coordinación y planificación de las tareas de búsqueda, las que fueron apoyadas logísticamente y con Unidades a Flote por la Quinta Zona Naval, en un área delimitada en 170 kilómetros cuadrados.

Junto a los medios de la Fuerza Aérea de Chile, participaron en la operación un Helicóptero Naval HH-65 Dauphin, perteneciente al Destacamento Aeronaval de la Quinta Zona Naval; el PSG "Ortiz" como apoyo logístico; y, la Lancha Patrullera Costera, LPC "Bravo", otra rápida tipo "Arcángel" y el Patrullero de Servicios Generales, PSG "Contramaestre Micalvi", unidades que materializaron la rebusca marítima.

#### **VISITAS**

# • Ministro de Defensa de Turquía visita reparticiones navales en Valparaíso.

En el marco de su visita oficial a nuestro país, el Ministro de Defensa de Turquía Ismet Yilmaz, visitó el 11 de mayo pasado diversas reparticiones navales del área de Valparaíso. En la oportunidad, fue recibido por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles y asistió a una conferencia sobre la Armada efectuada por el Subjefe de Estado



Mayor General, Contraalmirante Kurt Hartung Sabugo. Asimismo, el Ministro Yilmaz recorrió el edificio Armada de Chile, dirigiéndose luego al Molo de Abrigo para visitar la fragata "Almirante Lynch", a bordo de la cual pudo interiorizarse del funcionamiento de la Escuadra Nacional.

La visita del Ministro Ismel Yilmaz se enmarca en la intención del gobierno de Turquía por estrechar relaciones con diversos países sudamericanos. En ese contexto, se reunió el 10 de mayo en Santiago con el Presidente Sebastián Piñera y con el Ministro de Defensa Andrés Allamand, con quien suscribió un "Memorando de Entendimiento sobre Cooperación en Industria de Defensa" entre ambas naciones. Asimismo, visitó también el Centro Conjunto de Operaciones de Paz en Chile (CECOPAC), donde pudo interiorizarse de la participación chilena en misiones de paz internacionales, entre ellas Haití, en la cual la Armada nacional tiene un importante despliegue.

## • Comandante de la Cuarta Flota Estadounidense visitó Base Naval Talcahuano.

En el marco de una visita oficial a la Armada de Chile, el Comandante de la Cuarta Flota de la Armada de los Estados Unidos, Contraalmirante Kurt W. Tidd, concurrió el día 17 de abril, a la Base Naval Talcahuano. A su llegada a las instalaciones navales, recibió los honores de ordenanza en el frontis del edificio de la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona



Naval, donde fue recibido por el Comandante en Jefe de la IIª Zona Naval, Contraalmirante Matías Purcell Echeverría, con quien sostuvo una reunión protocolar.

Su programa también contempló una visita a la Fuerza de Submarinos, donde se reunió con el Comandante en Jefe de esta fuerza operativa, Contraalmirante Osvaldo Schwarzenberg Ashton, junto a quien recorrió las dependencias de este mando, interiorizándose sobre su historia y actividades profesionales, observando además las obras de reconstrucción que se están desarrollando en el borde costero de la Base Naval.

## • Reunión A bordo de Embajadores de países que visitará el BE "Esmeralda".

Al mediodía del 10 de abril pasado, se reunieron a bordo del Buque Escuela "Esmeralda", algunos embajadores de las naciones que visitará la Dama Blanca durante el LVII Crucero de Instrucción. En la oportunidad estuvieron presente los representantes de Ecuador, Francisco Borja Cevallos; de India, Pradeep Kumar Kapur; de Israel, David Dadonn; de Indonesia, Aloysius



Lele Madja; de España, Iñigo De Palacio; y de Turquía, Hayati Güven.

El encuentro obedeció a una invitación realizada por el comandante de la unidad, Capitán de Navío Guillermo Lüttges Mathieu, quien previamente visitó a cada uno de ellos para expresar sus saludos.

#### Delegación Ministerial de Alemania se reunió con Autoridad Marítima Nacional.

Durante los días 26 y 29 de marzo, una comitiva de la Dirección General de Vías Navegables y Navegabilidad, dependiente del Ministerio Federal de Transporte, Obras Públicas y Urbanismo de Alemania, integrada por Reinhard Klingen, Director General de Vías Navegables y Navegación; Peter Escherich, Jefe de División WS 20 - Política Marítima Internacional y de la Unión



Europea; y, Gerd Juergen Scholz, Jefe de División WS 22 - Policía Marítima, Preparación y Respuesta ante Emergencias Marítimas, Servicios de Pilotaje e Investigación de Accidentes Marítimos, participaron en diversas reuniones técnicas con los representantes de los distintos ámbitos de acción del Servicio Litoral.

Durante la primera cita, el Director General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, Vicealmirante Enrique Larrañaga Martin, les brindó la bienvenida al país y destacó la importancia del encuentro internacional. En la ocasión, el Jefe del Departamento de Asuntos Internacionales, Capitán de Fragata LT Carlos Salgado Riveros, expuso los ámbitos de acción de DIRECTEMAR y los proyectos que se están realizando a lo largo del país en el área de infraestructura, medios navales y tecnológicos. Asimismo, el Director de la Dirección de Seguridad y Operaciones Marítimas (DIRSOMAR), Contraalmirante LT Iván Valenzuela Bosne, y el Director de Intereses Marítimos y Medio Ambiente (DIRINMAR), Contraalmirante LT Guillermo Silva Gajardo, recibieron a la delegación alemana en el Complejo del Faro Punta Ángeles ubicado en Playa Ancha, Valparaíso, oportunidad en que expusieron sus funciones y escenarios del quehacer marítimo.

# CONSTRUCCIÓN NAVAL, TECNOLOGÍA E INSTALACIONES

## • Avance de un $65\,\%$ en el Buque "Cabo de Hornos".

Tras completarse recientemente un avance de un 65 % en la construcción del "Cabo de Hornos", buque científico de 74,1 metros de eslora y 15,6 metros de manga construido en Asmar-Talcahuano, se ha anun-



ciado su inauguración y puesta en servicio durante el primer trimestre de 2013. Como se recordará, en enero del año pasado la nave fue rescatada tras once meses varada en los muelles de Asmar-Talcahuano, producto del terremoto y maremoto de febrero del 2010, en momentos que éste llevaba un 25% de avance en su construcción.

En la actualidad se encuentran unos 130 profesionales trabajando en terminar de reparar los daños por US\$ 15 millones que dejaron los golpes del casco contra los muelles y el agua que inundó el equipamiento que tenía instalado hasta ese momento. Dentro de los trabajos efectuados se encuentran el cambio de 30 toneladas de acero en la tarea de desabollar la embarcación y reparar las deformaciones de su proa. También se instalaron cañerías, cables eléctricos y ductos de ventilación, y se avanza en los trabajos internos, como la habitabilidad para las 68 personas que transportará, 25 científicos y una dotación de 43 tripulantes.

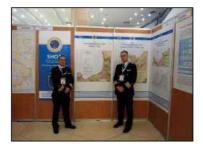
Cabe destacar que el "Cabo de Hornos", que fue diseñado por la empresa noruega Skipsteknisk, será una de las cuatro naves más modernas de su tipo en el mundo, en virtud de los equipos que se instalarán a bordo, entre ellos sensores, ecosondas y laboratorios de última tecnología, los cuales permitirán desarrollar estudios oceanográficos y pesqueros, estudiar la presencia de hidratos de gas o el movimiento de las placas tectónicas, así como realizar un mapeo submarino hasta los 11 mil metros, y capturar pesca para muestreo y análisis.

Su puesta en operaciones es un anhelo para la comunidad científica que anteriormente contaba con el AGOR *"Vidal Gormaz"*, un viejo buque construido en 1965, que llegó a Chile en 1992 desde Estados Unidos y que debió ser dado de baja en agosto de 2010.

### TERRITORIO MARÍTIMO, HIDROGRAFÍA Y OCEANOGRAFÍA

# • Director del SHOA elegido como Vicepresidente de la XVIII Conferencia Hidrográfica Internacional.

El 23 de abril, la Organización Hidrográfica Internacional (OHI) inauguró oficialmente la XVIII Conferencia Hidrográfica Internacional, con la presencia del Príncipe Alberto de Mónaco, en el Auditorium "Rainier III". En la conferencia participaron como representantes de nuestro país, el Director del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (SHOA), Capitán de



Navío Patricio Carrasco Hellwig, y el Jefe del Departamento de Hidrografía, Capitán de Corbeta Felipe Barrios Burnet.

En la ocasión, el Director del SHOA fue elegido Vicepresidente de la Conferencia, al ser propuesto por el representante del Reino Unido y respaldado por las delegaciones de Australia, Canadá, España y Turquía. La nominación fue aceptada por aclamación de toda la Asamblea, en la cual además se encontraban presentes diversas autoridades y más de 300 delegados, incluidos los hidrógrafos de cada país que representan a los 80 Estados miembros de la OHI, junto con delegados de otras organizaciones.

Cabe destacar que la citada nominación significa para Chile un reconocimiento a su trayectoria y contribución hacia la OHI, pues Chile participa de ella desde su creación, en 1921, como miembro fundador junto a otros 18 países, y constituye la segunda oportunidad en la historia de la Organización que Chile recibe este reconocimiento.

#### Personal Naval rescata a tripulantes brasileños a bordo de un Yate en la Antártica.

Después de recibir el 4 de abril pasado una llamada de emergencia radial del yate brasileño "Mar Sem Fim", donde el Capitán de la embarcación solicitaba asistencia y apoyo para evacuar a su tripulación debido a las difíciles condiciones climáticas del lugar, la Capitanía de Puerto de Bahía Fildes, ubicada en Isla Rey Jorge en la Antártica, al mando del Capitán de Fragata LT Eduardo Rubilar Mancilla, proce-



dió a efectuar la evacuación de los cuatro tripulantes para posteriormente trasladarlos hasta las dependencias de la Armada, con el fin de brindarles alojamiento y alimentación en espera de mejores condiciones meteorológicas. El yate, que quedó fondeado en la Bahía, naufragó el 8 de abril debido a una compresión de hielos y a las adversas condiciones climáticas.

#### Taller "Contaminación" del Comité Oceanográfico Nacional.

En las dependencias de la Dirección de Intereses Marítimos y Medio Ambiente Acuático (DIRINMAR), se realizó el 27 de marzo pasado, el primer Taller del Grupo de Trabajo de Contaminación Marina (GT-CMA) del Comité Oceanográfico Nacional (CONA). El objetivo principal fue dar a conocer las actividades y trabajos de mayor relevancia que desarrollan tanto la Dirección de Territorio Marítimo y



Marina Mercante (DIRECTEMAR), como los investigadores y asesores de otras instituciones y universidades orientados a tareas para facilitar la mantención del Medio Ambiente Acuático y, en particular, para evitar la Contaminación Marina.

Entre las presentaciones realizadas por parte de la DIRECTEMAR, destacaron "Fiscalización y Evaluación Ambiental", "Combate a la Contaminación por Hidrocarburos", "Programa de Observación al Ambiente Litoral" y "Convenio Internacional de Aguas de Lastre". La consultora Proceanic (Grupo IASA), expuso sobre la "Estandarización de Técnicas de análisis de laboratorio para parámetros ambientales en matrices de agua de mar, sedimentos marinos y biota" y, finalmente, un representante de la Dirección de Medio Ambiente y Asuntos Marítimos (DIMA) del Ministerio de Relaciones Exteriores, dio a conocer aspectos fundamentales del quehacer de la Dirección.

Cabe destacar que el CONA es un organismo público cuya principal función es la de coordinar a las instituciones que efectúan investigación y actividades relacionadas con las Ciencias del Mar en Chile y se encuentra formado por 28 instituciones, entre ellas prestigiosas Universidades, el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (SHOA), el Instituto de Fomento Pesquero (IFOP) y el Instituto Antártico Chileno (INACH), entre otros.

# • Taller "Protección marítima: evaluación y gestión del riesgo".

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Secretaría Ejecutiva del Comité Interamericano Contra el Terrorismo (CICTEC) de la Organización de Estados Americano (OEA), con la colaboración de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante, efectuó entre el 27 y 29 de marzo pasado en el salón auditorio de la Empresa



Portuaria Valparaíso, el Taller "Protección Marítima: Evaluación y gestión del riesgo". En representación de la Autoridad Marítima de Chile, participó en la actividad el Capitán de Navío LT Erwin Miranda Leyton, Jefe del Departamento de Policía Marítima y Prevención de la Dirección de Seguridad y Operaciones Marítimas, quién además expuso sobre la Evaluación y Manejo de Riesgos en Seguridad Marítima en Chile. La actividad finalizó con un ejercicio que contó con el establecimiento de un mecanismo para la coordinación y gestión de la seguridad en una instalación portuaria, con la misión de velar por el cumplimiento de las leyes y gestionar las amenazas y riesgos existentes en la misma.

### • Seminario de Búsqueda y Salvamento Marítimo en Puerto Montt.

Un total de treinta y cinco Oficiales de la Quinta Zonal Naval se dieron cita los días 21 y 22 de marzo pasado en el "Seminario Search and Rescue (SAR)", realizado por el Servicio de Búsqueda y Salvamento Marítimo en dependencias de la Base Naval Puerto Montt. La iniciativa tuvo como objetivo mantener capacitados y coordinados a todos los actores que participan tras activarse una alerta SAR.



La actividad estuvo a cargo del Jefe del Servicio de Búsqueda y Salvamento Marítimo, Capitán de Navío LT Víctor Ruiz Fernández, quien además realizó un completo y amplio análisis del panorama de la jurisdicción nacional, respecto a las etapas y estamentos que intervienen en una operación de búsqueda y salvamento en las respectivas Zonas Navales, Gobernaciones Marítimas, Capitanías de Puertos, así como los medios terrestres, marítimos y aéreos.

#### **DEPORTES NÁUTICOS**

#### Regata Glorias Navales y última fecha del Nacional VTR Oceánico 2011-2012.

El día 13 de mayo pasado concluyó la Regata Glorias Navales, la cual correspondió a la duodécima y última fecha del Nacional VTR Oceánico 2011-2012, el certamen náutico más importante y de mayor convocatoria del país. En la oportunidad, la flota rindió un homenaje náutico a la



Armada de Chile, con dos regatas barlovento-sotavento para todas las categorías.

Los vencedores de la competencia en la categoría Soto 40 fueron "Movistar", de Ramón Eluchans, seguido de "Santander", de Jorge Araneda, y de "VTR", de Ignacio González. En tanto, en IRC 1-2, se impuso "Mitsubishi", de Horacio Pavez, seguido de "Supremo III", de Luis Cambiaso, y de "Reina María Isabel", de la Escuela Naval Arturo Prat, al mando de Carlos Risso.

En IRC 3 el ganador fue "Aquiles II", de Emilio Barayon, escoltado por "Corona", de Rodrigo Oyanedel, y "Caleuche", de la Escuela Naval, capitaneado por Gerard Novion. En IRC 4-Clásicos, el vencedor fue el yate local "Meulen II", de Alejandro Osorio, seguido por "Fragata", de la Escuela Naval, al mando de Rodrigo Sepúlveda, y por "Osadía", de Antonio Manterola.

Finalmente, en la serie J-24 celebró en calidad de invicta la única tripulación femenina del torneo, "Quique", de la Escuela Naval, capitaneado por Aurelia Zulueta, seguido por "Corralero", de Felipe Bunster, y "Pasiona", de Karsten Schneider.

### Regata Glorias Navales 2012 en la Bahía de Concepción.

A las 12:10 horas del 5 de mayo, a la misma hora en que se hundiera la Corbeta "Esmeralda" en 1879, un cañonazo de saludo resonó en el muelle Huáscar dando inicio a la Regata Glorias Navales 2012, con la cual los deportistas náuticos de la Región del Bío Bío rindieron homenaje a los héroes de Iguique.

CONT 1892 CMI 1892 CMI 1892 MA 1802 MA 1802

Las coloridas velas de una veintena de embarcaciones, divididas en las categorías IMS, Clásicos, J-24 y general, dieron marco a una nueva versión de la Regata Glorias Navales que fue organizada por la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval y coauspiciada por la Universidad Católica de la Santísima Concepción, Universidad Tecnológica Inacap, Dirección General de Territorio Marítimo y Marina Mercante (DIRECTEMAR), el Departamento de Obras y Construcciones de la Segunda Zona Naval, Indura y Náutica Toramar.

Terminada la competencia, en la categoría clásico los ganadores fueron los yates "Camanchaca" y "Apostadero", con el primer y segundo lugar respectivamente, ambos representantes de la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval. En IMS A, en tanto, el primero lugar lo obtuvo la embarcación "Fantasma III" y el segundo lugar fue para el "Cormorán" de la Escuela de Grumetes "Alejandro Navarrete Cisterna". En IMS B, triunfó el yate "Stella Maris" de Asmar Talcahuano, seguido por "Anna Pink" de la Escuela de Grumetes "A.N.C.". En la categoría J-24, el segundo lugar fue para "Guamblin" y el primer lugar para el yate "Condestable", de la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval.

La regata Glorias Navales correspondió a la última fecha del campeonato de apertura de la Asociación de Vela de la Región del Bío Bío. Por ello, se premió a las tripulaciones de los yates "Condestable", "Guamblin" y "Contramaestre", quienes obtuvieron el primer, segundo y tercer lugar respectivamente. Finalmente, el premio cinta azul fue para el yate "Fantasma III" y la distinción espíritu marinero para la tripulación del "Ondina".

#### Armada recibe a kayakista alemana.

El día 3 de mayo, llegó hasta el Muelle Prat en Valparaíso, la kayakista alemana Freya Hoffmeister, para finalizar la primera etapa del tour "The Second Continent, Sudamérica 2011-2014 by Thule". La deportista de 47 años de edad, fue recibida por el Jefe del Estado Mayor de la Primera Zona Naval, Capitán de Navío Fernando Román Fariña, y por el Capitán de Puerto de Valparaíso, Capitán de Fragata LT Antonio Garriga Varela, quienes le dieron la bienvenida.



En la ocasión, el Comandante Garriga señaló que "como Capitanía de Puerto de Valparaíso, efectuamos el dispositivo de recepción y estamos muy alegres de fomentar los deportes náuticos; ella es una persona que se destaca por los deportes y que ha sido un aporte realizando una larga travesía en nuestro territorio". Cabe destacar que su desafío de circunnavegar Sudamérica lo inició en septiembre del año pasado en Buenos Aires y durante el verano cruzó el Estrecho de Magallanes, incluido el Golfo de Penas. En Valparaíso, concluyó la primera etapa de su circuito y en tres meses más reanudará esta travesía con la segunda etapa.

## • Competencias Sudamericano Soto 40 y Nacional VTR Oceánico.

Frente al Club de Yates Higuerillas en Concón, concluyó el día 15 de abril pasado el Campeonato Sudamericano de Veleros Soto 40 y la 11ª y penúltima fecha del Nacional VTR Oceánico 2011-2012, Trofeo "Pedro Arrieta Gurruchaga". De esta forma, en el Sudamericano S40, acumulado de las 9 regatas (1 descarte), "Pisco Sour", de Bernardo Matte, timoneado



por el seis veces ganador de Chiloé, Pablo Amunátegui, sumó 25 puntos negativos (2 triunfos parciales), seguido por otro compatriota, "Claro", de Dag von Appen, con 29 (2 victorias); y el brasileño "Lancer Evo", de Eduardo Souza, con el italiano Vasco Vascotto, 18 veces campeón mundial, como táctico, con 31 (2 triunfos). Los escoltaron el brasileño "Crioula 2", de Renato Plass, y el chileno "Entel", de Per von Appen, ambos con 41.

Por otra parte, en la 11ª y penúltima fecha del Campeonato Nacional VTR Oceánico 2011-2012, el torneo más importante y de mayor convocatoria del país, se puso en disputa el Trofeo "Almirante Pedro Arrieta Gurruchaga", en memoria de quien fuera por muchos años Presidente del Comité de Regatas de la Competencia "Off Valparaíso" y entusiasta impulsor de los deportes náuticos. El vencedor fue el Yate "Caleuche", capitaneado por Gerard Novion, ganador de la serie IRC 1-2-3, con 8 puntos, escoltado por "Corona", de Rodrigo Oyanedel, con 13; y por "Aquiles", de Emilio Barayon, con 14.

En IRC 4, en tanto, "Quique", al mando de Aurelia Zulueta, se impuso en calidad de invicto, con 4 unidades, por delante de "María Gloria", de Alberto Aldea, con 10; y "Fragata", también de la Escuela Naval, capitaneado por Rodrigo Sepúlveda, con 13. En IRC 1-2 resultó vencedor el yate "Reina María Isabel", bajo las órdenes de Carlos Risso, también en condición de invicto, con 4; superando a "Supremo III", de Luis Cambiaso, con 9; y a "Revi D", de Alejandro Denham, con 11. Finalmente, en la división Beneteau 36.7, resultó vencedor "Perla Negra", de Patricio Mena, con 7; seguido por "Corona", de Rodrigo Oyanedel, con 8; y por "Quatrero", de Alfonso Reuter, con 12.

### • Armada brindó apoyo a la "Tantauco Exploration Race".

Durante los días 5, 6 y 7 de abril se desarrolló la segunda versión del evento deportivo "Tantauco Exploration Race 2012", que se llevó a cabo en la Bahía de Quellón y en los Lagos Chaiguata y Chaiguaco, emplazados dentro del Parque Nacional Tantauco en Quellón.



En la oportunidad, y con el propósito de cubrir todo el desarrollo marítimo y lacustre de la competencia, la LSG "Antofagasta" y la LSR "Queitao", junto a otros medios navales, brindaron apoyo de seguridad a los participantes, lo que les permitió sumarse al dispositivo que materializó la pronta ayuda para el rescate del equipo representante de la República Checa, que al iniciar la etapa de Kayak en Lago Chaiguata no pudo continuar producto de la fuerte lluvia y frío que reinaban en el sector. En esta versión de "Tantauco Exploration Race", participaron 16 equipos tanto nacionales como extranjeros, los cuales debieron

demostrar todas sus habilidades y destrezas deportivas en "Trekking", "Mountainbike" y "Kayak".

## • Velero español de Regata Volvo Ocean Race sufre desperfecto en Cabo de Hornos.

Sólo tres de los seis veleros que compiten en la Regata Volvo Ocean Race 2011-2012 surcaron el mítico Cabo de Hornos, pudiendo ser vistos el día 30 de marzo pasado los yates "Puma" de Estados Unidos, el "Telefónica" de España y el "Groupama" de Francia, como parte de la quinta etapa en competencia. El vencedor de la etapa fue el "Groupama", el cual cruzó el



Cabo de Hornos bajo un fuerte temporal, mientras que el "Puma" lo hizo más tarde. Por su parte, el Yate "Telefónica", sufrió daños en su proa producto del oleaje, por lo que sus tripulantes debieron realizar reparaciones de emergencias para continuar en competencia, a su vez que la Armada de Chile, a través de la Tercera Zona Naval dispuso de inmediato el despegue de un avión de exploración naval P-111 junto al zarpe de la Lancha de Servicio General, LSG "Alacalufe", con el fin de prestar la ayuda correspondiente. Producto de lo anterior, y a primera hora del 30 de de marzo, el yate español concurrió a las islas Wollaston, en el Parque Nacional de Cabo de Hornos, con la finalidad de concluir las reparaciones.

Finalmente, cabe destacar que la regata Volvo Ocean Race (VOR) es considerada una de las pruebas marineras más extremas del mundo. Comenzó su primera etapa en Alicante, España, el 29 de octubre del año pasado, y tiene previsto terminar la séptima fase y final en el puerto de Galway de Irlanda el 7 de julio próximo.

# • Yate "Quique" de la Escuela Naval se destaca en Regata Marval Racing Cup.

Con viento promedio de 7 nudos y un clima ideal para la navegación de la veintena de embarcaciones en competencia, el día 25 de marzo pasado concluyó en el Club de Yates de Quintero la 3ª fecha de la Marval Racing Cup, el circuito náutico del Litoral Central que organizan el club de yates local y su similar de Papudo, permitiendo de esta forma la disputa de dos



recorridos barlovento-sotavento de cuatro piernas cada uno para todas las clases participantes.

Contabilizando las cinco pruebas en la clase J-24, el vencedor fue el yate "Quique", de la Escuela Naval, capitaneado por Sebastián Riffo, escoltado por "Komiza II", de Marcos Bartucevic y "Bribón", de Pablo lensen. En IRC 3-4, "Xanadú", de Mario Sepúlveda, se impuso a "Lluhay", de Hiroshi Kanda. Tercero resultó "Marítima Valparaíso", de Nelson Matus, seguido por "Fragata", de la Armada de Chile, al mando de Rodrigo Sepúlveda. En la tabla IRC General el podio fue para "Quique", "Komiza II" y "Xanadú", respectivamente, mientras que el Premio "Cinta Azul", para el velero más rápido de la flota oceánica, recayó en "Marítima Valparaíso".

En la serie Monotipos, la más numerosa de la fecha y en la que se concentran los timoneles adolescentes y jóvenes, confirmó su favoritismo "Terrible Pollo", de Eliecer Morales, escoltado por "05", de Francisco González, de la Escuela Naval y

"Madre Superiora", de Juan Jaque. Finalmente, en Optimist, categoría reservada a los menores de 15 años, se impuso "Dragón Rojo", de Jorge Martínez, por sobre "Kraken", de Daniel Robles y "Exótico", de Nicolás Valenzuela.

#### • Destacada Participación Naval en la regata Hermandad de la Costa en Talcahuano.

En la bahía de Concepción, el día 24 de marzo pasado se desarrolló la regata Hermandad de la Costa, competencia náutica organizada por la Asociación Regional de Vela del Bío Bío, la cual contó con la participación de trece embarcaciones deportivas, las que participaron en un track de aproximadamente 12 millas, con marcas fijas, dividiéndose en las categorías



IMS A, IMS B, J-24 y clase general. En la categoría IMS A, resultó vencedor el yate "Maillén", seguido de "Cormorán", de la Escuela de Grumetes. En la categoría IMS B, los yates destacados fueron el "Anna Pink", "Arcturus" y el "Cabo Tamar", con el primer, segundo y tercer lugar respectivamente, siendo el primer y tercer puesto para embarcaciones representantes de la Armada de Chile.

En la categoría J-24 se impusieron los yates de la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval, "Contramaestre", que se caracteriza por tener una tripulación integrada por tres niños, y el "Condestable", en el primer y segundo puesto, seguido en tercer lugar por el "Guafo" de la Escuela de Grumetes; embarcaciones que además obtuvieron la misma ubicación en la categoría general.

#### **CULTURA NAVAL Y MARITIMA**

#### 97º Aniversario del Museo Marítimo Nacional.

Con una ceremonia presidida por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, y que contó con la presencia del Secretario General de la Armada, Contraalmirante Humberto Ramírez Navarro; del Director Regional de Sernatur, Milos Miskovic, del Director General del Museo Nacional Aeronáutico y del Espacio, General de Aviación Ricardo Gutiérrez Alfaro, miembros del



Alto Mando Naval e invitados especiales, el Museo Marítimo Nacional conmemoró el 8 de mayo pasado, su 97º aniversario.

En la oportunidad, el Director de la entidad, Contraalmirante IM Cristián del Real Pérez, destacó distintos hechos ocurridos en la casi centenaria historia del centro cultural, desde sus inicios a bordo del "Huáscar" en Talcahuano en 1915, hasta su instalación definitiva en su actual sede, la que antaño acogió a la Escuela Naval "Arturo Prat". Asimismo destacó los cambios que se desarrollan en el Museo, los cuales están destinados a fortalecer su misión de preservar y difundir el patrimonio marítimo de Chile, con el propósito de contribuir a incrementar la conciencia marítima nacional. El acto culminó con la inauguración de la exposición "Joyas del Museo Marítimo Nacional", conformada por reliquias que por años han permanecido conservadas en los depósitos del tradicional recinto cultural.

### • Quinta Zona Naval participa en Seminario Marítimo para Profesores.

Cuarenta y dos docentes se dieron cita el 17 de abril pasado en el "Seminario Marítimo para Profesores" organizado por la Fundación Mar de Chile y apoyado por la Quinta Zona Naval en Puerto Montt, ocasión en la cual se expuso a los educadores invitados de Temuco, Osorno, Valdivia y Puerto Montt, las funciones, jurisdicción, medios logísticos, unidades a



flote y recursos humanos con los cuales la Quinta Zona Naval desarrolla a diario sus labores en una de las áreas con mayor actividad marítima del país.

La actividad se desarrolló en la Base Naval y obedeció al esfuerzo que la Fundación "Mar de Chile" desarrolla con apoyo de la empresa privada, el cual se orienta a educar a niñas y niños sobre la relevancia del mar para el país, a través de tres ejes fundamentales: deportivo, medioambiental y la importancia de una alimentación sana basada en productos marítimos.

### • Exposición "Carabineros de Chile a través de la Historia".

Con una significativa ceremonia efectuada el 17 de abril pasado, la que fue presidida por el Director del Museo Marítimo Nacional, Contraalmirante IM Cristián del Real Pérez, y que contó con la presencia del Director del Museo Histórico de Carabineros, Coronel de Carabineros Jaime Latrille Niembro, junto a una comitiva del centro histórico cultural capitalino, se dio por inaugu-



rada la exposición temporal "Carabineros de Chile a través de la Historia". La muestra que contempla vitrinas con objetos de la época, pendones y figuras con sistema autosoportante, integra las actividades organizadas por el Museo Histórico de Carabineros en el marco de la celebración del octogésimo quinto Aniversario de la Institución.

Sus contenidos se refieren a la evolución histórica de la Institución desde el siglo XVI hasta nuestros días y su estructura temática permite a los visitantes profundizar en cada una de las instituciones que participaron en la función policial, antes de la creación de Carabineros de Chile y su quehacer desde 1927.

### • Campaña de donaciones "Al Rescate de Nuestro Patrimonio".

Gran interés ha despertado la campaña de donaciones "Al Rescate de Nuestro Patrimonio", que está llevando a cabo el Museo Marítimo Nacional desde año 2009, y que ha permitido a muchas personas acercarse hasta las dependencias del Centro Histórico Cultural, con el fin de poner en valor documentos o elementos que por años se mantuvieron guardados como reliquia familiar o almacenados sin otorgárseles la importancia debida.



De esta forma, y gracias a esta iniciativa, el 16 de abril pasado, tres jóvenes entregaron en donación al Museo Marítimo Nacional a "Carmen", el último bongo pesquero de la caleta el Membrillo, construido en noble madera y que por décadas

se utilizó para la pesca costera y las faenas de extracción artesanal. La embarcación tricolor, que desde el año 2010 se encontraba en comodato en el Museo Marítimo Nacional, fue donada por Diana Saavedra, Fabián Corvalán y Claudio Pino, jóvenes que se adentraron en la vida de los pescadores, y que al darse cuenta que el último exponente de este tipo de embarcación acabaría en cenizas, destino que sufrieron las otras naves a consecuencia de una tradición pesquera al ser reemplazadas por las actuales de fibra de vidrio, decidieron salvarla y con ello evitar terminar con la historia de la actividad pesquera artesanal, junto a décadas de tradiciones que nos identifican como ciudad puerto y país marítimo.

Anteriormente, el día 29 de marzo pasado, el señor Enrique Zenteno Vargas, descendiente directo del General José Ignacio Zenteno, en compañía de su sobrino Vicente Reyes Infante, efectuaron la donación de una pistola en excelentes condiciones marca Astra, de calibre 9mm y cañón largo redondo, con la inscripción "Marina de Chile", las cuales fueron adquiridas por la Institución durante los años 30. En ambas oportunidades, el Director del Museo agradeció las donaciones asegurando que constituyen un valioso aporte a la colección del Museo.

#### Museo Marítimo Nacional recibió donación de Legado Marítimo.

En una ceremonia desarrollada el 4 de abril pasado en el Archivo Histórico del Museo Marítimo Nacional, y que contó con la asistencia del Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría; el Presidente de la Corporación de Patrimonio Marítimo de Chile, Almirante Rodolfo Codina Díaz; el Cónsul de Suecia, Andrés Núñez Sorensen; auto-



ridades navales e invitados especiales, el Director del Museo Marítimo Nacional, Contraalmirante IM Cristián Del Real Pérez, recibió una donación realizada por Jan Hartzell, cuyo padre, Curt Hartzell, fue Encargado de Negocios de Suecia en Chile, entre los años 1938 a 1950.

En la ocasión, se hizo entrega de los antecedentes que contienen un Legado Marítimo, el cual fue realizado por el hidrógrafo Teniente de Navío Gösta Krook y que contiene información acerca de la inmigración sueca de Suboficiales, Capitanes de buque y Oficiales de Marina, que se produjo a fines del siglo XVIII y a comienzos del siglo XIX hacia Chile. El texto fue traducido por Curt Hartzell, quien antes de fallecer manifestó su deseo de donar estos antecedentes, los cuales fueron publicados en su idioma patrio en la Revista Náutica de Suecia en 1950, encontrándose actualmente el original en la Biblioteca Nacional del Reino de Suecia.

### • Armada participa en el lanzamiento del libro "La corbeta Esmeralda de Prat".

A bordo del Buque Escuela "Esmeralda" se realizó el 30 de marzo pasado, el lanzamiento del libro "La Corbeta Esmeralda de Prat", cuyo autor es el Capitán de Navío Carlos Tromben Corbalán, asistiendo a dicha actividad autoridades pertenecientes a la Primera Zona Naval, la Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi y de la Corporación de Patrimonio Marítimo de Chile; además de invitados especiales.



308

Durante el acto, el Presidente Ejecutivo de la Compañía Minera Doña Inés de Collahuasi, Giancarlo Bruno Lagomarsino, destacó el aporte que tendrá el libro para la historia y cultura del país. Por su parte, el Presidente de la Corporación del Patrimonio Marítimo de Chile, Almirante Rodolfo Codina Díaz, hizo mención al significado del nombre "Esmeralda" y de los buques que han recibido esa denominación. El libro aborda diversos temas relacionados con el buque y que tienen que ver con su construcción, cómo era en realidad y la forma en que se vivía a bordo. Asimismo, es un homenaje a aquellos hombres que cumplieron con su deber, durante los 23 años que estuvo al servicio en Chile.

## • Graduación de primera promoción de Magíster en Gestión de Organizaciones.

En el Auditórium "Almirante Merino" de la Academia de Guerra Naval, se llevó a cabo el día 23 de marzo pasado, la ceremonia de graduación de la primera versión del Magíster en Gestión de Organizaciones, impartido en conjunto por este plantel y por la Universidad Adolfo Ibáñez. La ceremonia fue presidida por el Comandante en Jefe de la Primera Zona



Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavaría, quien fue acompañado por el Director de Educación de la Armada, Comodoro Víctor Zanelli Suffo y por las máximas autoridades regionales de la Universidad Adolfo Ibáñez, encabezadas por su Prorrector Claudio Osorio Johannsen.

Tras la interpretación del Himno Nacional, el Director de la Academia de Guerra Naval, Capitán de Navío Guillermo Díaz Avello, se dirigió a los presentes destacando el éxito de la primera versión de este Magíster, el cual se diseñó con un sistema de clases alternadas entre la Academia de Guerra Naval y la Universidad. Posteriormente, el Prorrector de la Universidad Adolfo Ibáñez, pronunció unas palabras en las que agradeció a la Armada la confianza depositada en dicha casa de estudios, para la implementación del Magíster. Asimismo se realizó la entrega de premios a los alumnos que obtuvieron los tres primeros lugares del curso, los que este año recayeron en el Capitán de Navío Jaime Rodrigo Ramírez, el Contraalmirante Enrique Merino Mackenzie y el Capitán de Fragata Hernán Parga Balaresque.

### • Muestra museológica de la Guerra del Pacífico en la Estación Naval Metropolitana.

En la Sala de Exposiciones de la Estación Naval Metropolitana, en Quinta Normal, se lleva a cabo desde enero del presente año, la presentación de la muestra histórica "Héroes de Mar y Tierra", la cual, al cierre de esta edición, ha sido visitada por más de 1.500 personas. La exhibición corresponde al trabajo del investigador Marcelo Villalón, quien reúne hace



más de 30 años una exuberante colección de vestigios y reliquias de campañas terrestres y marítimas de la Guerra del Pacífico, dando énfasis en la unión nacional y espíritu de cuerpo que se dio durante ese heroico período de la historia de Chile.

La muestra de más de 300 piezas y documentos de la época, se configura en torno a la figura de dos héroes que pertenecieron al Ejército y la Marina, resaltando los valores de unión y servicio a la Patria. Por un lado, Patricio Lynch, el octavo

Vicealmirante de la historia de Chile, Comandante de la Primera División del Ejército en Chorrillos y Miraflores, y General en Jefe del Ejército de ocupación del Perú. Por otra parte, Domingo Toro Herrera, de origen civil, Ingeniero con estudios en Estados Unidos, Comandante y Fundador del Glorioso Batallón Chacabuco, quien luchó en las batallas de Pisagua (1879), Tarapacá (1879), Tacna (1880) y Chorrillos (1881), llegando al grado de Coronel. La exposición ha sido visitada por innumerables colegios y escuelas de la Región Metropolitana, cuyas delegaciones de alumnos pudieron conocer un poco de nuestra historia militar a través de esta interesante muestra de reliquias de la Guerra del Pacífico.

#### **INFORMACIONES GENERALES**

### • Exposición sobre programa de reconstrucción de la Base Naval de Talcahuano.

En el marco conmemorativo del Mes del Mar-2012, el Comandante en Jefe de la Segunda Zona Naval, Contraalmirante Matías Purcell Echeverría, desarrolló una presentación en el Club de Concepción, donde abordó como tema central el programa de reconstrucción que se está desarrollando en la Base Naval Talcahuano, con posterioridad al terremoto y tsunami del 27 de febrero de 2010 que afectó a la zona.



Durante el desarrollo de esta actividad, en la que estuvo presente el Intendente de la Región del Bío Bío, Víctor Lobos, el directorio y socios del club rindieron un homenaje a la Armada de Chile, donde recordaron el legado del Comandante Arturo Prat Chacón y la importancia de los combates navales de Iquique y Punta Gruesa. El Contraalmirante Purcell inició su intervención agradeciendo el homenaje y la invitación de la institución social, para luego comenzar su presentación desde una perspectiva personal, narrando hechos que tuvieron lugar los días previos al 27/F, los que lo encaminaron a asumir el mando de la Comandancia en Jefe de la Segunda Zona Naval y estar al frente del mayor proceso de reconstrucción que ha desarrollado la institución naval a lo largo de su historia, luego del conjunto de obras marítimas realizadas durante el siglo XIX que le dieron vida a la Marina en el puerto de Talcahuano.

## • Armada izó el Pabellón Nacional frente al Palacio de "La Moneda".

El día 4 de mayo, en reconocimiento al inicio del Mes del Mar, la Armada de Chile izó el Pabellón Nacional ubicado frente a La Moneda en presencia de las autoridades y de los transeúntes que a esa hora se encontraban en el lugar. Posteriormente, una Compañía de Presentación de la Escuela Naval más la Banda de Guerra y de Músicos, junto a la Banda Instrumen-



tal Montada del Regimiento Granaderos, desfilaron frente al Ministro de Defensa Nacional (S) Óscar Izurieta Ferrer, el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles y autoridades militares y civiles.

Una vez finalizado el desfile, las autoridades procedieron a realizar el tradicional corte de cinta para inaugurar la muestra "Aprendamos a Navegar", la cual se

310

mantuvo frente al palacio presidencial hasta el 5 de mayo. La mencionada muestra, cuenta con la participación del Club de Modelismo Naval de Santiago, que por segundo año consecutivo lleva el mar a la capital con modelos a escala radio-controlados. Junto a lo anterior, el Team 137 de la Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante instruyó a la comunidad santiaguina acerca de los cuidados que hay que tener al momento de acercarse al mar, cuyo mayor peligro son los accidentes por inmersión.

# • Inauguración de Gimnasio Colegio Capellán Pascal y Residencia Universitaria Recreo.

El día 11 de abril pasado, y con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, e integrantes del Alto Mando Naval, se realizó la ceremonia de inauguración del nuevo gimnasio del Colegio Capellán Pascal de Viña del Mar. En la ocasión, el Director de Bienestar Social de la Armada, Contraalmirante Pablo Müller Contreras, pronunció un discurso en el cual señaló:



"en un colegio que ha llegado a ocupar un lugar destacado en la región, con una personalidad propia y un sello característico, en el que destaca su vocación marítima y que se ha constituido en un semillero de postulantes a la Escuela Naval, el deporte es fundamental para que los jóvenes puedan desarrollar las cualidades y salud necesarias para explotar sus capacidades intelectuales". Posteriormente se procedió al tradicional corte de cinta.

Más tarde, las autoridades concurrieron a una ceremonia de similares características mediante la cual se inauguró la Residencia Universitaria Recreo, proyecto que busca dar solución a una necesidad importante para el personal institucional. En la ocasión, el Director de Bienestar señaló: "la Familia Naval constituye para los marinos una preocupación permanente, que no se queda solamente en el slogan sino que se materializa de manera efectiva en obras".

